



au

erran dezagun aldaketak, oro
uskarazko hedabide defizitario-
terako direla.

inera, irizpide berria erantsi
erabat subjektiboa: «Nafarroan
ara garatzeko eskaerak dituen in-
ta eta eragina». Auskalo zein mo-
to proiektuek izan dezaketen Go-
uarendako «interesa eta eragina»
roan euskara garatzeko. Eta, ha-
auskalo zergatik, bederatzi ur-
bueltan, halako aldaketak egin
Nafarroako Gobernuak diruak
atzeko deialdian. Batzarrek hain-
aldera egin dizkio Parlamentuan.
tzunaren zain egon beharko

Ale hop!... 500 ale

Nafarkaria-k bere 500. alea ater-
aur. Nafarroako Gobernuak euska-
prentsari ematen hasi zen diru
ntzen karietara sortu zen, 1991ko
duaren 6an, ostiralarekin. EUS-
UNON EGUNKARIAK lehen alea ka-
tu eta hurrengo urtea zen. Nafa-
ko informazio hurbila eta zuzena
tea izan zen produktu berriaren
urua, eta halaxe egiten saiatu dira
arte gehigarriaren ardura izan
en lau kazetariak: Alberto Baran-
an, Edurne Elizondo, Irene Arri-
eta eta Asier Azpilikueta.

Nafarkariak aurreneko egunetik
zuen, gainera, Nafarroako pren-
zegoen hutsunea. 1966ko otsai-
70ko hamarkada arte Nafarroako
utazioak kaleraturiko Principe de
na euskarazko aldizkaria gogoan
n oraindik zenbaiteke, eta baita Na-
ra Hoy egunkariak 80ko hamarka-
argitaratutako Nafarroa Gaur as-
ria ere. Hutsune handia nabari
eta, horregatik, astekari berriak
era bikaina izan zuen hasieratik.
anaren emaitzak gainditu du, zen-
kasutan, eguneroko prentsaren
arrua, eta, besteetan, lortu du
pena, baita gure mugetatik hara-
ere. Horrela, jaio eta hurrengo
ra, prentsa idatziari emaniko Ar-
Saria jaso zuen gehigarriak, eta
Man Patxi Huarte irudigileak Ri-

Nafarkariaren kolaboratzaileak

Urteekin batera, produktua sendotuz eta izaera hartuz zihoan hei-
nean, Nafarkariak Nafarroako euskal sortzaileen lumak berega-
natu zituen, eta izen ezagunak bildu ziren bere ostiraletako zortzi
orrietan. Estilo eta izaera guztietako iritziei zabalik egon zen beti
argitalpena. Zerrenda lekuko (ahaztu ditugunei, barkamenak; eta
noizbait idatzi dutenei, esker aunitz):

→ Felipe Rius
→ Bingen Amadoz
→ Josetxo Azkona
→ Jon Alonso
→ Aingeru Epaltza
→ Pello Lizarralde
→ Xanti Begiristain
→ Mikel Taberna
→ Joxemiel Bidador
→ Piarres Xarriton
→ Xamar
→ Patziku Perurena
→ Juanjo Olasagarre
→ Juantxo Urdiraz
→ Matias Mujika
→ Gaizka Aranguren
→ Mikel Belasko
→ Pili Yoldi
→ Estitxu Fernandez
→ Mikel Reparaz
→ Patxi Larrion
→ Kike Diez
→ de Ultzurrun
→ Maite Urkia
→ Juan Kruz Lakasta
→ Fermin Erbiti
→ Pello Goñi
→ Pello Argiñarena
→ Gontzal Agote
→ Jojo Bidart
→ Patxi Huarte
→ Asisko Urmeneta
→ Aitor Arotzena
→ Aritz Agirre
→ Aitor Txarterina
→ Martxelo Sotes

kardo Arregi Kazetaritza Saria jaso
zuen, Noski Jator pertsonaiaren ingu-
ruan osaturiko komikiengatik. **Jose-
txo Azkonak** hiru urte geroago Na-
farkarian idatziriko «Marta» artiku-
luarekin erdietsi zuen sari bera,
euskarazko prentsaren sari gorena,
hain justu.

Euskarazko liburuen abiatze pista

Halaber, **Felipe Riusek** Nafarkaria-n
argitaraturiko hainbat zutabetatik jaio
zen «Bi argazki eta hainbat polaroid»
liburua (Pamiela, 1999), eta, Patziku
Perurenak eginiko asteroko kolabora-
zioei esker, Tafallako Txalaparta argi-
taletxea liburu bat kaleratzear da. Be-
rriki, **Joxemiel Bidadorrek** «Klasi-
koak bitxi, arront klasiko» bere
kolaborazioko testuak baliatuz «Eus-
kara Iruñeko kazetaritza (1910-
1920)» testu antologia sortu du (Iru-
ñeko Udala, 2001). Bestalde, gehiga-
rrian kaleraturiko artikuluen baten
luzapen gisara, 1998an Iruñeko Uda-
lak Alberto Barandiaranen «Iruñeko
Udalaren literatur lehiaketak (1882-
1928)» liburua argitaratu zuen.

Emaitza joria izan dela ezin uka:
Nafarkaria-k eman die gure euskal
idazle askori plazaratzeko beta, eta
balio izan du euskarazko prentsaren
egoera apur bat normalizatzeko ere.
Gainera, dudarik gabe erran daiteke
Nafarroako euskal kultura nor den
orok kolaborazioak egin dituela, noiz
edo noiz, Nafarkaria-n. Askoren abia-
tze pista izan da gehigarria. Orain
gehigarriak berak erabili beharko du
pista hori.

Nafarkaria Nafarroako erakunde
gorenaren babesik gabe gelditu da.
Baina, irakurleen babes lagun, aitzia-
na segituko du, Nafarroatik Nafarroa-
ra, nafarrek eginga, nafarrek irakurria.

→ Asier Azpilikueta

Alberto Barandiaran

■ IDAZLE ETA KAZETARIA

Koadrila kualifikatua

Ez dakit Nafarkaria-n urteotan kolaboratu dute-
nek iritzi bera izango duten, baina guretzat, ba-
rruan ibili garenontzat, gehigarria Nafarroako
euskal sortzaileen bilgunea izan da beti, halako topale-
ku irekia eta alaia, sorpresa-kutxa.

Gogoan dut Aingeru Epaltzarekin izandako aurrene-
ko bilera. Berak koordinatu zuen Nafarroa Gaur euska-
razko gehigarriaren aroa bukatua zen, eta iritzi eske jo-
an nintzaion, genituen as-
moak azaltzera. «Zerbait
behar diagu», esan zidan.
Zerbait hori Nafarkaria izan
da. Zinez uste dut.

Hori neurtzeko termome-
tro aruteroko afaria izan du-
gu beti. Aurreneko urteetan,
estuasun ekonomikoak zi-
rela eta, ez genituen kolabo-
razioak ordaintzen, eta Zal-
diko-maldikoko afaria iza-
ten zen gure ordainsari txi-
kia. Orduko idazle, kazetari eta komikigile euskaldun ia
guztiak egoten ziren afari haietan. EGUNKARIAKO zuzen-
darien bisita aprobeztatzen zuten euren proposame-
nak, galderak, iradokizun eta kritikiak helarazteko.
Editore kontseilu nafarraren gisa jokatzeko zuten: gertu
sentitzen zuten EGUNKARIA, haien egunkaria zen. Gal-
derak, betikoak: «Noiz jarriko duzue salgai Nafarkaria
Gipuzkoan eta Bizkaian?». «Noizko Gipuzkaria edo
Bizkaikaria?». Zuzendariak harriturik itzultzen ziren,
koadrila kualifikatuaren suharrak apur bat aztoratuta.

Uste dut ez dela asko aldatu. Azken urteotako afarie-
tan desagertu dira aurpegi ezagun batzuk, baina azaldu
dira beste berri asko. Ez dago aurreko urteetako eufo-
ria, «EGUNKARIAKO produkturik txukunena» egiten ari
ginen sentsazioa, besteak beste, EGUNKARIAREKIN bate-
ra, EGUNKARIAREN ondoan, hazi direlako baita Euskale-
rria Irratia, Ttipi-ttapa, Guaixe eta irrati zenbait ere,
baina bada oraindik, koadrilaren sentsazioa. Badago
euskarazko sormenaren gorputza hazten ari den sus-
moa, gero eta gehiago eta gero eta pluralagoak garen
konbentzimendua. Eta horretan oso parte garrantzi-
tsua izan duela Nafarkaria-k. Patxi Huarteren eta Jose-
txo Azkonaren Rikardo Arregi sariak, gehigarriaren
beraren Argia saria, bertako orrien esperientzietatik
ateratuko hainbat liburu... Horren lekuko dira denak.

Hau guztia badakite, ongi jakin ere, Hizkuntza Poli-
tikako agintari berriek. Antza, min ematen die.

